

дающий большой простор для применения в аудитории с различным уровнем подготовки.

Обращаясь к нашему опыту, мы делаем вывод о том, что первое, чему необходимо научить студентов, — это письменно формулировать суть проблемы. Такую работу целесообразно начинать с первого курса, с первых занятий. Понятно, что обсуждение профессиональных проблем на первом курсе невозможно, поэтому нужно предлагать студентам ситуации, максимально приближенные к их уровню знаний и социальной зрелости, но обязательно при этом требующие поиска дополнительной, желательной профессионально направленной информации. Необходимым условием выполнения такого задания является предоставление 3-5 вариантов формулировок репрезентации проблемы. Каждая формулировка обсуждается совместно всей группой, с обязательным обоснованием выбора и определением лучшего варианта.

Работа над репрезентацией проблемы и поиском ее решения обязательно должна вестись в малых группах по 3-4 человека. Это очень важный психологический момент, поскольку, во-первых, учит пониманию, что решение проблемы — это всегда коллективный труд, социально ценная деятельность, и, во-вторых, студенты учатся друг у друга, идет взаимное обучение через объяснения друг другу своей точки зрения, своих подходов, поиск решения в данной конкретной ситуации. В качестве алгоритма работы с той или иной ситуацией можно использовать «IDEAL approach», предложенный Брансфордом и Стейном. «IDEAL approach» настраивает студентов на пошаговое решение сложных, проблемных ситуаций, поскольку каждая буква ключевого слова подсказывает направление действий: I (identify the problem), D (define and represent the problem), E (explore possible strategies), A (act on the strategies), L (look back and evaluate the effects of your activities).

*С.Н. Березовская
БГЭУ (Минск)*

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ В ВЫСШИХ НЕЯЗЫКОВЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

В настоящее время умение правильно написать сообщение необходимо специалистам в процессе профессиональной деятельности, что связано с всевозрастающей потребностью использования письменных сообщений во всех отраслях современной жизни. Письмо как цель обучения присутствует в программах для всех типов учебных учреждений, на всех этапах обучения иностранному языку. Но возникает проблема, какие задачи должна преследовать программа обучения письменной речи в высших учебных заведениях.

Процесс письма можно описать как состоящий из трех основных периодов на примере процессуального подхода к обучению письму.

1. Подготовительный период: определение целевой аудитории и составление плана работы; определение взаимоотношения автора с аудиторией; определение цели сообщения; сбор необходимой информации; организация этой информации в необходимом порядке для читателя в соответствии с целью сообщения.

2. Черновой период. В данный период автор должен сделать быстрый черновик-набросок, не думая о грамматике, правилах пунктуации и правописании, а затем сделать паузу и вернуться к сообщению с новыми идеями.

3. Период корректировки, которая занимает большую часть времени. Автор должен учесть несколько советов: использование ключевых фраз или слов; избежание многословия; использование слов иностранного языка, которые несут простоту и ясность и соответствуют стилю написанной работы; проверка пунктуации, правописания и грамматики сообщения.

Вышеперечисленные принципы помогают в решении следующих задач в обучении профессионально ориентированному письму в высших неязыковых учебных заведениях:

1) формирование профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной среде благодаря усвоению в процессе обучения специфических понятий и лексических единиц, касающихся различных документов;

2) использование соответствующего шаблона, а также логичности, четкости, существенности и краткости изложения мысли;

3) развитие умения резюмировать, отбирать необходимое из множества документов и составлять гармоничное и существенное послание;

4) развитие умения расширить, уменьшить, переписать и снова собрать элементы из различных текстов для передачи необходимой информации и опустить несущественную информацию;

5) развитие умения ответить компетентно на предлагаемую информацию или выполнить соответствующую задачу, относящуюся к сфере деятельности, используя знания социокультурной и социолингвистической специфики страны изучаемого языка, которые необходимы для эффективного осуществления профессиональной деятельности в условиях межкультурного сотрудничества.

Можно сделать вывод, что наиболее продуктивным и интересным с точки зрения принципов преподавания является процессуальный подход, основанный на обучении письму через изучение трех периодов: подготовительный, черновой и период корректировки. Данный подход ориентирован не только на текст, но и на автора, и читателя, что дает студентам возможность не просто написать работу по шаблону, а подумать, проанализировать и оформить свои мысли в понятном для читателя виде, используя поставленные задачи.

*Т.П. Бируля
БГУКИ (Минск)*

ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНОЙ КУЛЬТУРЫ СТУДЕНТОВ

Формирование у студентов иноязычной профессионально-коммуникативной культуры является необходимым условием их будущей конкурентноспособности, мобильности и широкой востребованности, т.к. знание языка, а следовательно и языковая культура выступают в качестве важного элемента успешной профессиональной деятельности человека в поликультурном и мультиязыковом обществе.